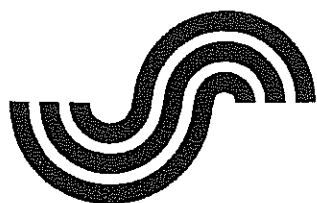
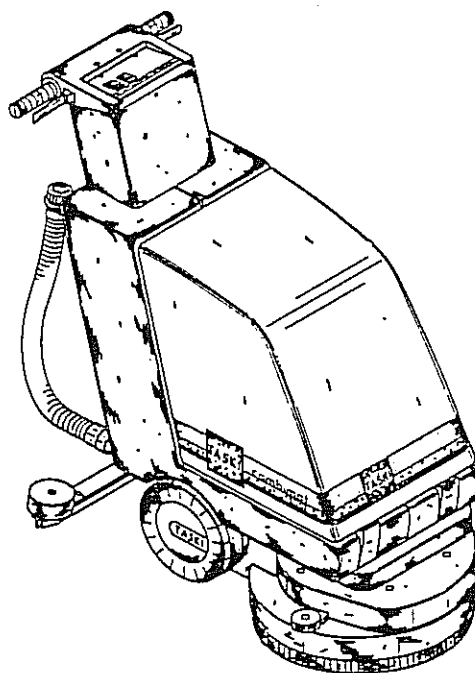


TASKI

Ersatzteilliste
Liste des pièces de rechange
Spare parts list

TASKI *combimat 500 E*



A. Sutter AG CH-9542 Münchwilen/Switzerland

5 40 700

INHALTSVERZEICHNIS

Bedienungstableau	641
Netzkabel	642
Düse	643
Chassis	644
Saugaggregat	645
Bürstenantrieb	646
Tank	647
Haube	648
Elektroschema	649
Wasserführung	650
Motor	651
Diverse Ersatzteile	652

TABLE DES MATIERES

Tableau de commande	641
Câble d'alimentation	642
Suceur	643
Châssis	644
Agrégat d'aspiration	645
Entraînement de brosse	646
Réservoir	647
Couvercle de la machine	648
Schéma électrique	649
Ecoulement de l'eau	650
Moteur	651
Pièces détachées diverses	652

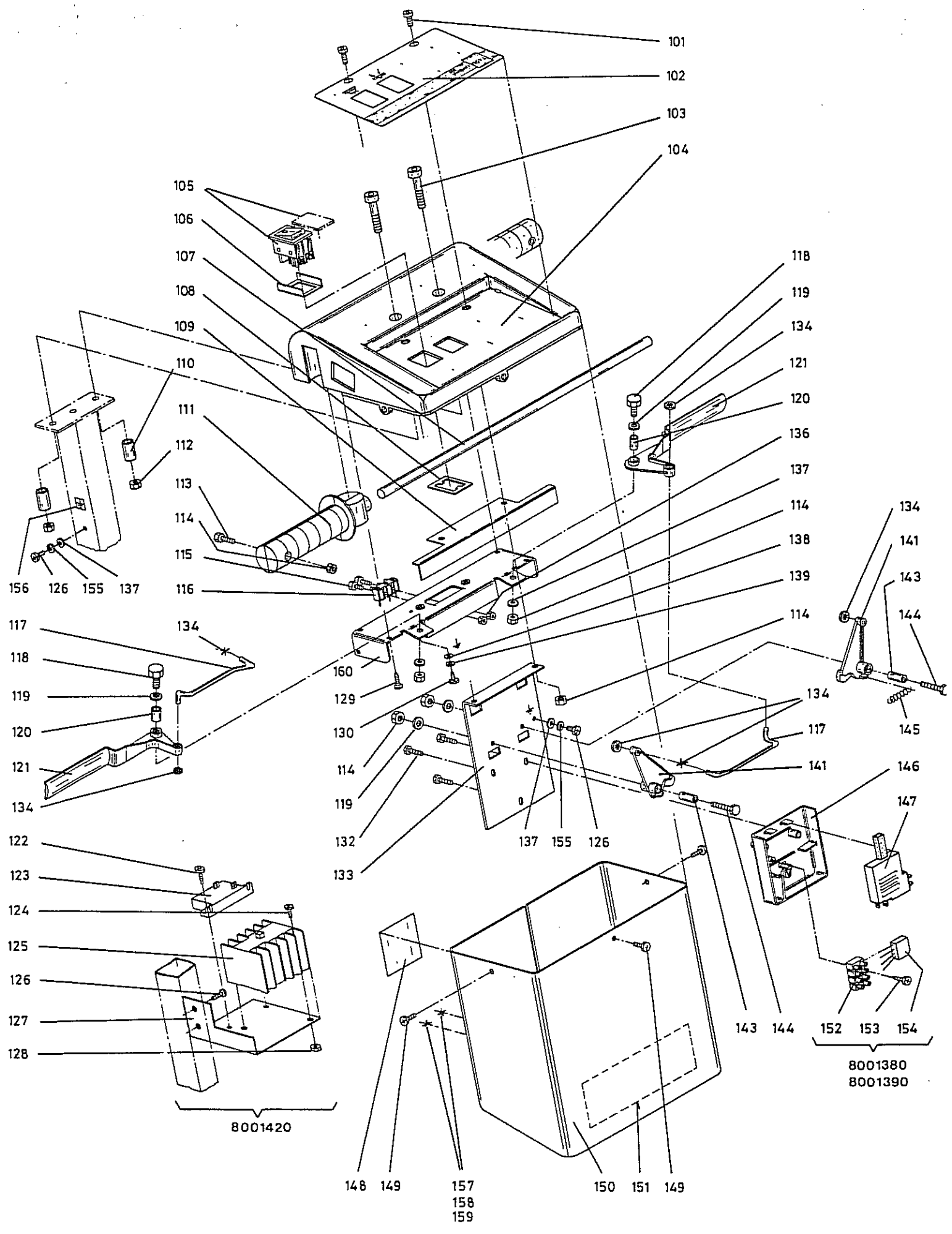
INDEX

Control board	641
Main cord	642
Squeegee	643
Chassis	644
Vacuum unit	645
Brush drive	646
Tank	647
Hood	648
Electrical diagram	649
Water outlet	650
Motor	651
Varios spare parts	652



Typ CO 500			Bedienungstableau	Tableau de commande	Control board
Pos.	Bestell-Nr. No. de commande Order-Nr.	Stück Pièces Qty.	Bezeichnung	Désignation	Description
101	1132/11	2	Zyl.Schraube I.6-kt. M 5x16	Vis à tête cyl. M 5x16	Socket head cap screw M 5x16
102	17502-22	1	Tableau	Plaque	Label
103	1137/36	2	Zyl.Schraube I.6-kt. M 8x45	Vis à tête cyl. M 8x45	Socket head cap screw M 8x45
104	17502-15	1	Gehäuse	Bâti	Housing
105	4531/103	2	Wippschalter	Interrupteur à bascule	Rocking switch
106	17504-34	2	Bügel	Cadre de protection	Protecting frame
107	17502-14	1	Stange	Tige	Bar
108	17503-61	2	Klammer	Pince	Clamp
109	17504-37	1	Abdeckung	Couverle	Cover
110	17500-77	2	Buchse	Douille	Bush
111	17501-45	4	Griffhälfte	Poignée, demi-part	Handle half part
112	1654/7	2	Sechskantmutter M 8	Ecrou à six pans M 8	Hexagon nut M 8
113	1202/94	2	Zylinderschraube K.S. M 5x25	Vis à tête cyl. M 5x25	Cheese head screw M 5x25
114	1654/5	8	Sechskantmutter M 5	Ecrou à six pans M 5	Hexagon nut M 5
115	1062/12	2	Zylinderschraube M 3x16	Vis à tête cyl. M 3x16	Cylindrical screw M 3x16
116	3303/097	1	Verbindungsklemme 3-polig	Serre-fils embrochable 3-pôles	Plug-in connection block 3-ways
117	17502-70	2	Bügel	Etrier	Connecting rod
118	1004/151	2	Sechskantschraube M 5x25	Vis à tête six pans M 5x25	Hexagon screw M 5x25
119	1755/10	4	Unterlagscheibe Ø 5,3/15	Rondelle Ø 5,3/15	Washer Ø 5,3/15
120	17501-65	2	Buchse	Douille	Bush
121	17502-42	2	Griff	Poignée	Handle
122	1854/223	2	Li-Zyl-Blechschr. K.S. 2,9x9,5	Vis à tête cyl. 2,9x9,5	Pan head tapp.screw 2,9x9,5
123	4583/31	1	Überstromauslöser 15 A	Relais thermique 15 A	Overload switch 15 A
124	1202/139	2	Zylinderschraube K.S. M 4x16	Vis à tête cyl. M 4x16	Cheese head screw M 4x16
125	4588/003	1	Schutz	Contacteur	Contacteur
126	1852/85	4	Gew-formende Schraube M 5x10	Vis autofiletage M 5x10	Self-thread-form.screw M 5x10
127	17504-31	1	Winkel	Equerre	Bracket
128	1721/3	2	Sicherungsmutter M 4	Ecrou de sûreté M 4	Self-locking nut M 4
129	1861/304	4	Li-Blech-Schneidschraube 3,9x16	Vis taraud av.tête cyl. 3,9x16	Notched self tap.screw 3,9x16
130	1207/10	1	Linsenschraube K.S. M 4x8	Vis à tête cyl. bomb. M 4x8	Raised cheese hd.screw M 4x8
132	1840/006	3	PT-Schraube KA 40x10	Vis pour plastique KS 40x10	Screw for plastic KS 40x10
133	17502-41	1	Winkel	Equerre	Bracket
134	2905/009	4	Spannring Ø 4	Cercle élastique Ø 4	Elastic ring Ø 4
136	1654/2	2	Sechskantmutter M 3	Ecrou à six pans M 3	Hexagon nut M 3
137	1752/12	4	Unterlagscheibe Ø 5,3/10	Rondelle Ø 5,3/10	Washer Ø 5,3/10
138	1752/9	1	Unterlagscheibe Ø 4,3/8	Rondelle Ø 4,3/8	Washer Ø 4,3/8
139	1782/6	1	Federring Ø 4,1	Rondelle à ressort Ø 4,1	Spring washer Ø 4,1
141	17502-29	2	Hebel	Levier	Lever
143	17502-49	2	Buchse	Douille	Bush
144	1004/158	2	Sechskantschraube M 5x30	Vis à tête six pans M 5x30	Hexagon screw M 5x30
145	2806/089	1	Zugfeder Ø 5,4x17,7	Ressort de tension Ø 5,4x17,7	Tension spring Ø 5,4x17,7
146	17502-39	1	Schalergehäuse	Boîtier d'interrupteur	Housing for switch
149	1207/11	3	Linsenschraube K.S. M 4x10	Vis à tête cyl.bomb. M 4x10	Raised cheese hd.screw M 4x10
150	17502-32	1	Verdeck	Recouvrement	Casing
152	4017/104	1	Klemmenleiste 4-polig	Serre-fils 4-pôles	Connection block 4-ways
153	1854/102	1	Li-Zyl-Blechschr. K.S. 2,2x13	Vis à tête cyl. 2,2x13	Pan head tapp.screw 2,2x13
154	4901/24	1	Gleichrichter	Redresseur	Rectifier
155	1782/7	2	Federring Ø 5,1	Rondelle à ressort Ø 5,1	Spring washer Ø 5,1
156	55051-4	1	Schutzleitersymbol	Symbole de mise à terre	Earth symbol
157	1782/5	2	Federring Ø 3,6	Rondelle à ressort Ø 3,6	Spring washer Ø 3,6
158	1854/143	2	Li-Zyl-Blechschr. K.S. 3,5x9,5	Vis à tête cyl. 3,5x9,5	Pan head tapp.screw 3,5x9,5
159	1752/7	2	Unterlagscheibe Ø 3,7/8	Rondelle Ø 3,7/8	Washer Ø 3,7/8
160	17502-16	1	Deckel	Couvercle	Cover

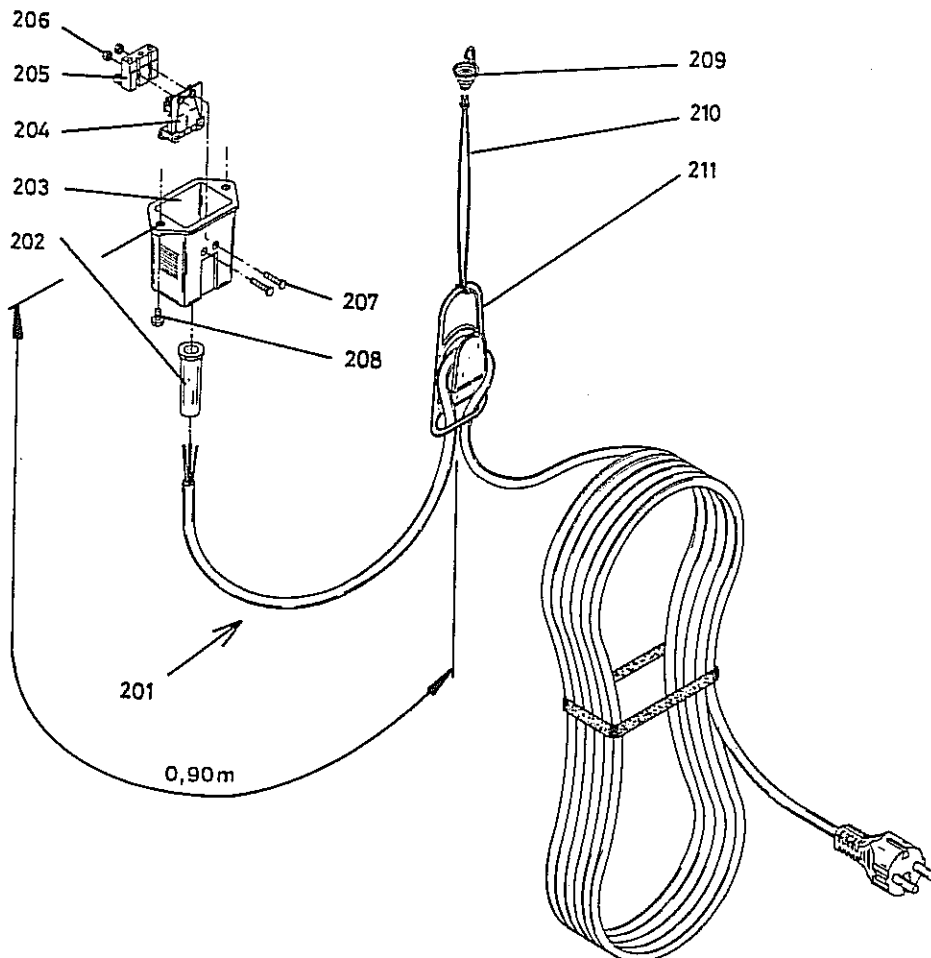
Typ		800..	1220	1230	1250	1380	1390	1400	1410	1420
			220V/50Hz	220V/50Hz	220V/50Hz	100V/50Hz	100V/60Hz	220V/60Hz	240V/50Hz	120V/60Hz
147	Motorschutzschalter Coffret de protection Protective motor switch	10 A	4502/005	4502/005	4502/005	--	--	4502/005	4502/005	--
	Schalter Interrupteur Switch		--	--	--	4502/006	4502/006	--	--	4502/006
148	Leistungsschild Plaque de données Informating label		17502-33	17502-33	17502-33	17503-80	17503-79	17503-82	17503-81	17503-78
151	Kleinschema Schema Diagram		17501-16	17501-16	17501-16	17503-59	17503-59	17503-60	17503-60	17503-58





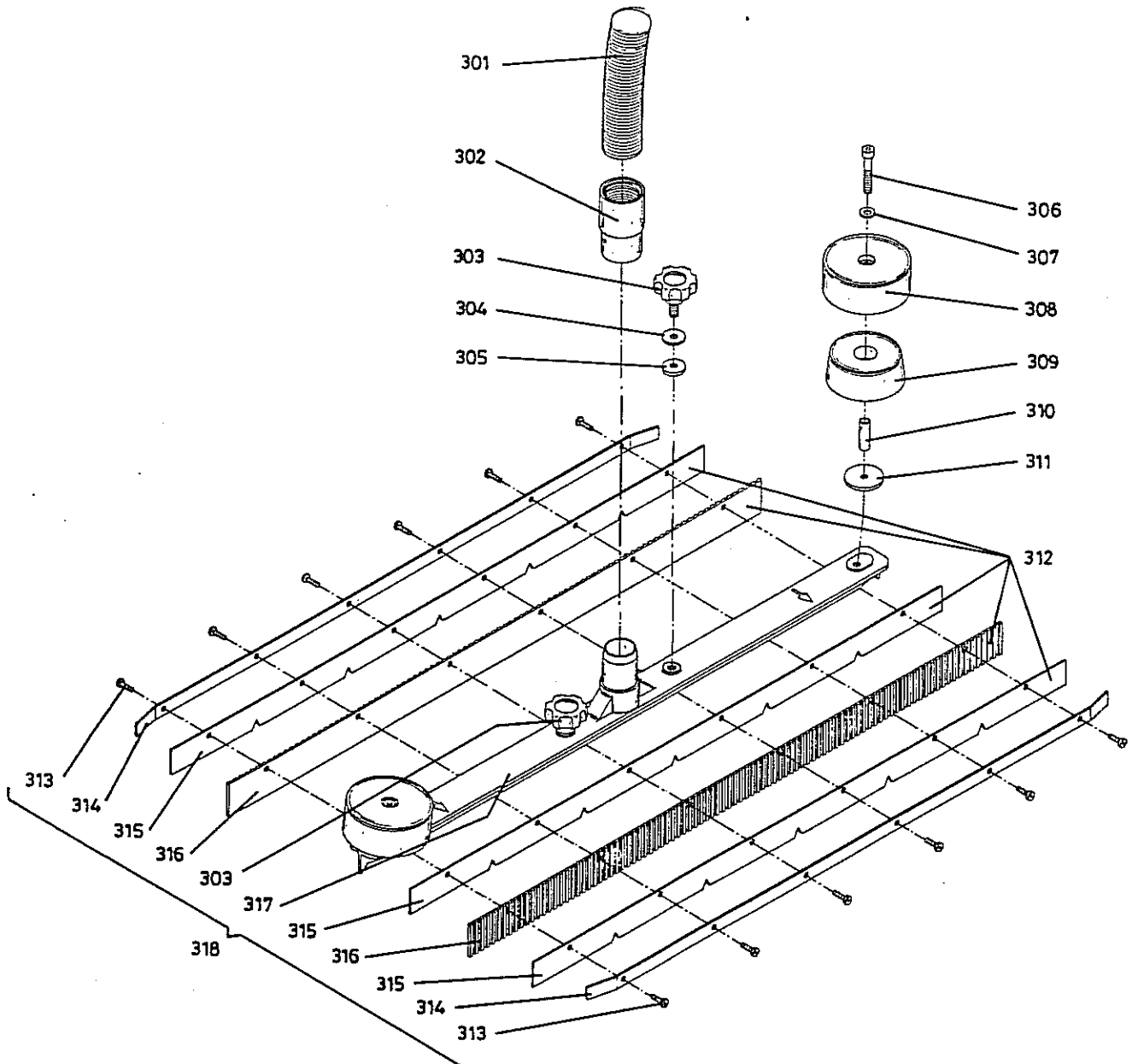
			Netzkabel	Câble d'alimentation	Main cord
Pos.	Bestell-Nr. No. de commande Order-Nr.	Stück Pièces Qty.	Bezeichnung	Désignation	Description
203	17500-73	1	Steckergehäuse	Logement de prise	Connector shell
204	4425/022	1	Kabelzugentlastung	Etrangleoir	Strain relief
205	3303/096	1	Verbindungsklemme 3-polig	Serre-fils embrochable 3-pôles	Plug-in connection block 3-ways
206	1654/2	2	Sechskantmutter M 3	Ecrou à six pans M 3	Hexagon nut M 3
208	1207/10	2	Linsenschraube K.S. M 4x8	Vis à tête cyl. bomb. M 4x8	Raised cheese hd.screw M 4x8
209	14504-04	1	Haken	Crochet	Hook
210	14504-16	1	Zugschlinge	Boucle de retention	Retention loop
211	4425/021	1	Zugentlastung	Etrangleoir	Strain relief

Typ		CO500	CO500	CO500	CO500	CO500	CO500	CO500	CO500
800..		1220	1230	1250	1380	1390	1400	1410	1420
		220V/50Hz	220V/50Hz	220V/50Hz	100V/50Hz	100V/60Hz	220V/60Hz	240V/50Hz	120V/60Hz
Serie		01	01	01	01	01	01	01	01
Pos. 201	Netzkabel Câble d'alimentation Main cord	17500-81	17501-70	17501-67	--	--	17501-70	17503-56	17503-54
202	Knickschutzdüse Douille anti-flambage Cable grommet	15250-24	15250-24	14552-21	--	--	15250-24	15250-24	14552-21
207	Zylinderschraube M 3x20 Vis à tête cyl. M 3x20 Cylindrical screw M3x20	(2x) 1062/13	1062/13	--	--	--	1062/13	1062/13	1062/13
	Einwegschraube M 3x20 Vis perdue cyl. M 3x20 Special screw M 3x20	(2x) --	--	17504-25	--	--	--	--	--



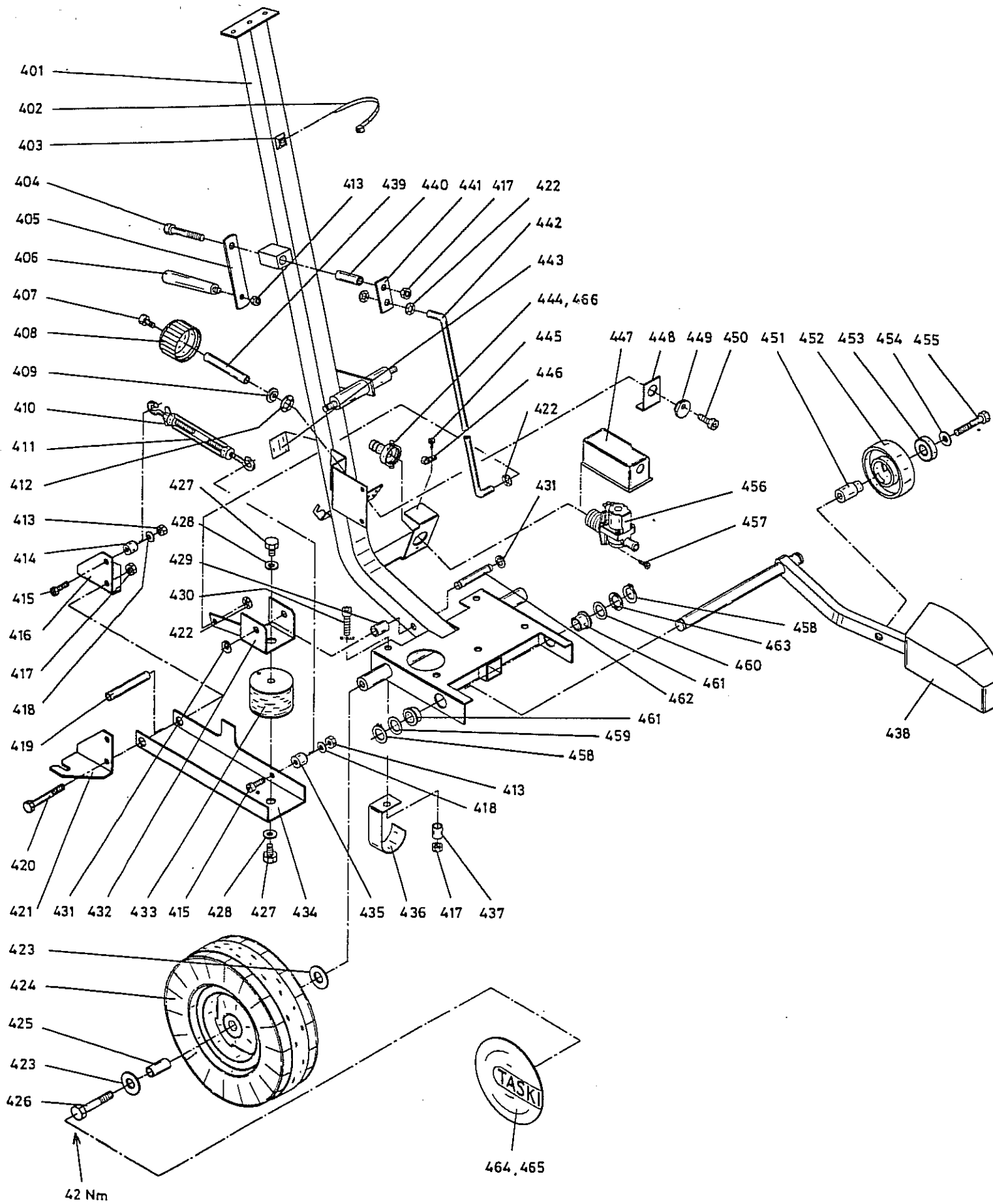


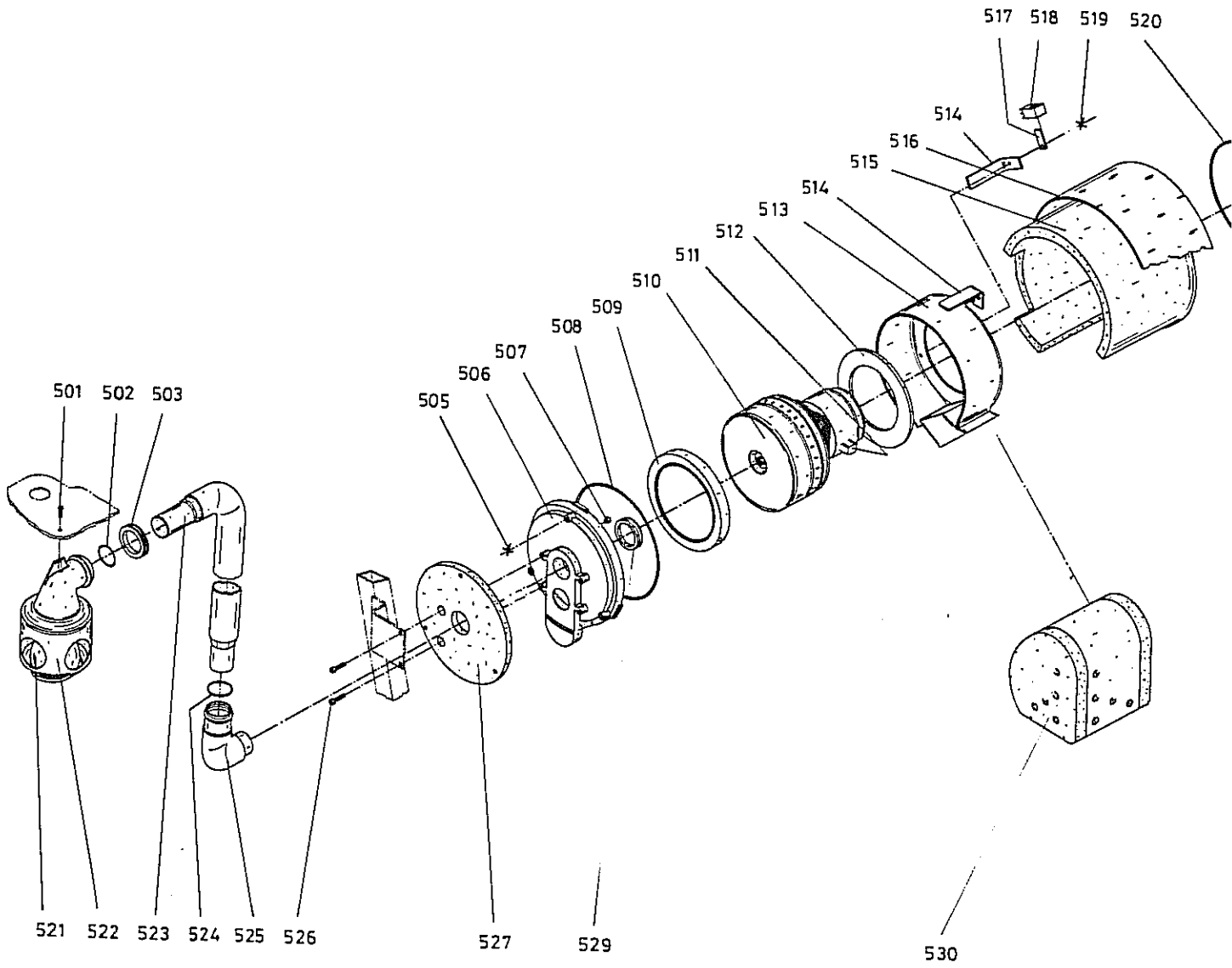
Typ CO 500			Düse	Suceur	Squeegee
Pos.	Bestell-Nr. No. de commande Order-Nr	Stück Pièces Qty.	Bezeichnung	Désignation	Description
301	3241/114	0,60m	Schlauch	Tuyau	Hose
302	19000-90	1	Schlauchmuffe	Manchon fileté	Threaded adaptor
303	2432/13	2	Sternschraube M 6	Vis étoile M 6	Star screw M 6
304	80102-9	2	Unterlagscheibe	Rondelle	Washer
305	80102-10	2	Dichtung	Joint	Gasket
306	1129/187	2	Zyl.Schraube I.6-kt. M 8x45	Vis cyl. à trou 6 p. M 8x45	Socket head cap screw M 8x45
307	1747/15	2	Unterlagscheibe Ø 8,4/17	Rondelle Ø 8,4/17	Washer Ø 8,4/17
308	17501-59	2	Rad	Roue	Wheel
309	17502-98	2	Gewicht	Poids	Weight
310	17501-69	2	Buchse	Douille	Bush
311	1752/126	2	Unterlagscheibe Ø 13/40	Rondelle Ø 13/40	Washer Ø 13/40
312	17503-06	1	Lamellensatz	Jeu de lamelles	Set of blades
313	1202/309	12	Zylinderschraube K.S. M 5x16	Vis à tête cyl. M 5x16	Cheese head screw M 5x16
314	17502-61	2	Abdeckleiste	Liste de maintien	Covering rail
315	17502-96	3	Stützlamelle	Lamelle d'appui	Supporting blade
316	17502-97	2	Lamelle	Lamelle	Blade
317	17502-62	1	Düse	Suceur	Squeegee
318	17502-40	1	Düse (o.Pos. 301, 302)	Suceur (sans pos. 301,302)	Squeegee (without pos. 301,302)





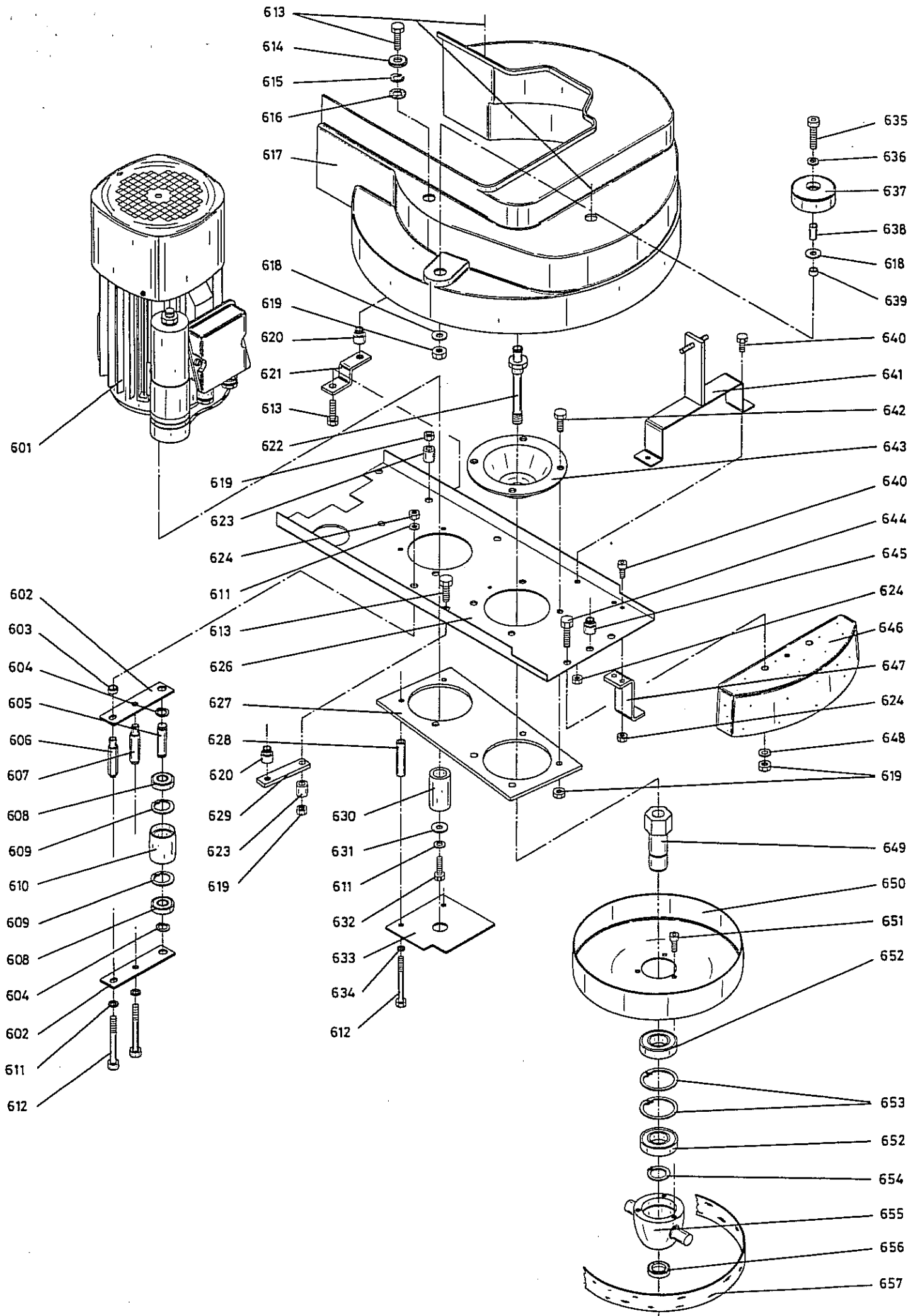
Typ CO 500			Chassis	Châssis	Chassis
Pcs	Bestell-Nr. No de commande Order-Nr	Stück Pièces Olv	Bezeichnung	Designation	Description
401	17501-80	1	Chassis	Châssis	Chassis
402	4215/3	-	Kabelbinder 185 mm	Bande à lier les câbles 185 mm	Cable tie 185 mm
403	4215/119	-	Sockel	Plaque auto-collante	Self adhesive plate
404	1014/57	1	Sechskantschraube M 8x50	Vis à tête six pans M 8x50	Hexagon screw M 8x50
405	17501-88	1	Hebel	Levier	Lever
406	2412/100	1	Handgriff	Poignée	Handle
407	1004/69	1	Sechskantschraube M 6x25	Vis à tête six pans M 6x25	Hexagon screw M 6x25
408	17500-44	1	Griff	Bouton de commande	Turning knob
409	17500-03	1	Scheibe	Rondelle	Washer
410	1683/5	1	Flügelmutter M 6	Ecrou à oreilles M 6	Wing nut M 6
411	2185/013	1	Spannschloss M 6	Tendeur M 6	Turnbuckle M 6
412	1790/15	1	Wellenscheibe Ø 14/21,8	Entretoise Ø 14/21,8	Waved washer Ø 14/21,8
413	1654/6	3	Sechskantmutter M 6	Ecrou à six pans M 6	Hexagon nut M 6
414	17500-41	1	Buchse	Douille	Bush
415	1004/22	2	Sechskantschraube M 6x35	Vis à tête six pans M 6x35	Hexagon screw M 6x35
416	17500-58	1	Winkel	Equerre	Bracket
417	1654/7	7	Sechskantmutter M 8	Ecrou à six pans M 8	Hexagon nut M 8
418	1752/15	2	Unterlagscheibe Ø 6/20	Rondelle Ø 6/20	Washer Ø 6/20
419	17500-33	1	Buchse	Douille	Bush
420	1014/174	1	Sechskantschraube M 8x90	Vis à tête six pans M 8x90	Hexagon screw M 8x90
421	17500-57	1	Winkel	Equerre	Bracket
422	2905/017	4	Spannring Ø 8	Cercle élastique Ø 8	Elastic ring Ø 8
423	1752/109	4	Unterlagscheibe Ø 10/35	Rondelle Ø 10/35	Washer Ø 10/35
424	17501-85	2	Rad	Roue	Wheel
425	17501-81	2	Buchse	Douille	Bush
426	1014/74	2	Sechskantschraube M 10x50	Vis à tête six pans M 10x50	Hexagon screw M 10x50
427	1004/247	2	Sechskantschraube M 12x16	Vis à tête six pans M 12x16	Hexagon screw M 12x16
428	1752/18	2	Unterlagscheibe Ø 13/20	Rondelle Ø 13/20	Washer Ø 13/20
429	17500-39	1	Buchse	Douille	Bush
430	1132/31	5	Zyl.Schraube I.6-kt. M 8x30	Vis cyl. à trou 6p. M 8x30	Socket head cap screw M 8x30
431	2911/108	2	Sicherungsring 10 A	Rondelle "Seeger" Ø 10 A	Retaining ring Ø 10 A
432	17501-86	1	Kipphebel	Levier	Lever
433	15600-37	1	Federelement	Amortisseur	Buffer
434	17501-84	1	Profilträger	Support	Support
435	17500-40	1	Buchse	Douille	Bush
436	17502-55	1	Bügel	Etrier	Bracket
437	17500-77	5	Buchse	Douille	Bush
438	17503-21	1	Hebel	Levier	Lever
439	17501-90	1	Welle	Arbre	Axle
440	17500-36	1	Buchse	Douille	Bush
441	17500-43	1	Hebel	Levier	Lever
442	17501-87	1	Hübstange	Levier de relevage	Lifting lever
443	17501-21	1	Symbol "Wasser"	Symbol "débit d'eau"	Symbol "water"
444	2771/100	1	Schlauchverschraubung m. Dicht'g.	Raccord avec joint	Screwing socket with gasket
445	1854/223	1	Li-Zyl-Blechschr. K.S. 2,9x9,5	Vis à tôle tête cyl. 2,9x9,5	Pan head tapp.screw 2,9x9,5
446	4212/112	1	Kabelbride	Bride pour câble	Cable clamp
447	17501-66	1	Haube	Coiffe de protection	Protecting cap
448	17500-01	1	Winkel	Equerre	Bracket
449	17500-02	1	Exzenter	Anneau excentrique	Eccentric ring
450	1139/14	1	Zyl.Schraube I.6-kt. M 6x30	Vis cyl. à trou 6 p. M 6x30	Socket head cap screw M 6x30
451	17503-25	1	Hülse	Douille	Bush
452	17503-20	1	Rolle	Roulette	Roller
453	2530/3	1	Rillenkugellager 6202 2RS	Roulement à billes 6202 2RS	Ball bearing 6202 2RS
454	1756/4	1	Unterlagscheibe Ø 8,4/20	Rondelle Ø 8,4/20	Washer Ø 8,4/20
455	1014/56	1	Sechskantschraube M 8x45	Vis à tête six pans M 8x45	Hexagon screw M 8x45
456	--	-	Magnetventil siehe Seite 650	Soupape magnétique voire page 650	Magnetic valve see page 650
457	1854/21	1	Li-Zyl-Blechschr. K.S. 3,9x13	Vis à tôle tête cyl. 3,9x13	Pan head tapp.screw 3,9x13
458	2911/16	2	Sicherungsring Ø 16 A	Rondelle "Seeger" Ø 16 A	Retaining ring Ø 16 A
459	1752/23	1	Unterlagscheibe Ø 17/27	Rondelle Ø 17/27	Washer Ø 17/27
460	1791/214	1	Passscheibe Ø 16/22	Rondelle d'ajustage Ø 16/22	Leveling disc Ø 16/22
461	15100-14	2	Gleitlager	Coussinet	Slide bearing
462	17500-51	1	Bolzen	Goujon	Bolt
463	1790/12	1	Wellenscheibe Ø 17,3/23,8	Entretoise Ø 17,3/23,8	Waved washer Ø 17,3/23,8
464	17504-49	2	Radkappe kpl. (incl. Federn)	Chapeau de roue (incl. ressorts)	Wheel cover cpl. (incl. springs)
465	17504-33	2 x 3	Feder	Ressort	Spring
466	3026/15	-	Dichtung	Joint	Gasket





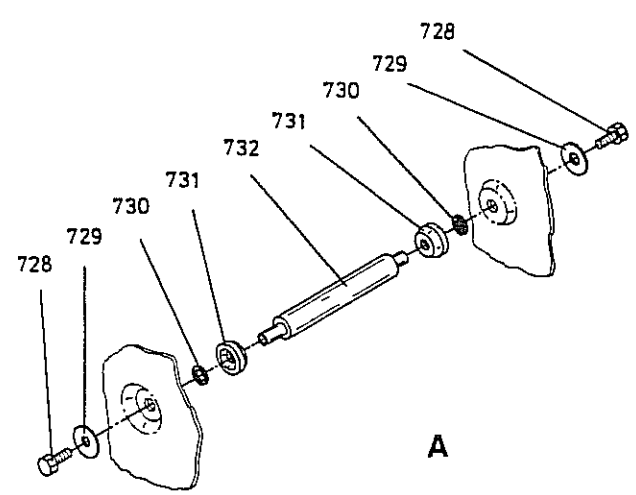
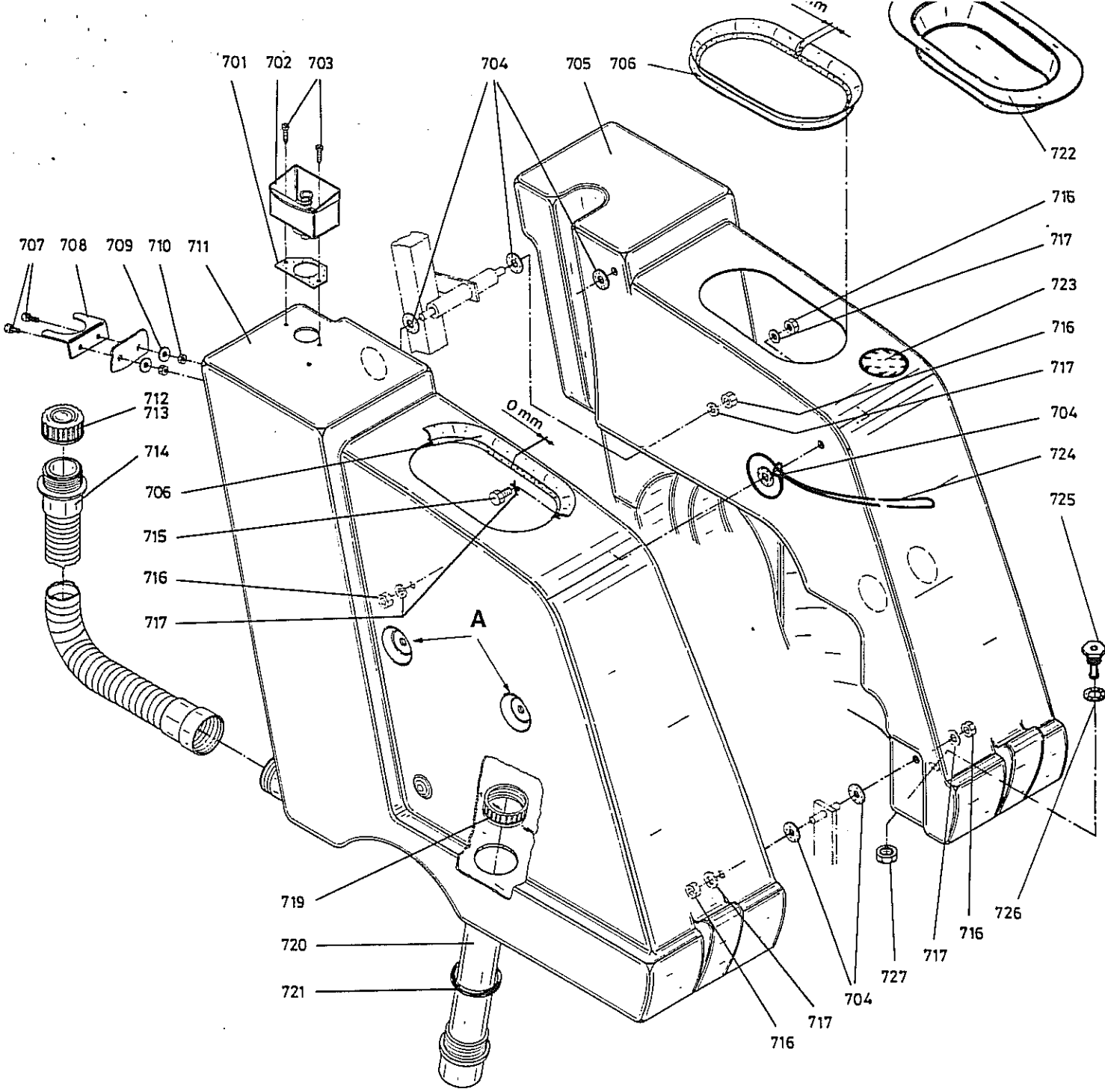


Typ CO 500			Bürstenantrieb	Entraînement de brosse	Brush drive
Pos	Bestell-Nr. No. de commande Order-Nr.	Stück Pièces Qty.	Bezeichnung	Désignation	Description
601	--	-	Motor siehe Seite 651	Moteur voir page 651	Motor see page 651
602	17501-97	2	Lasche	Eclisse	Bracket
603	17501-98	1	Buchse	Douille	Bush
604	2911/11	2	Sicherungsring 12 A	Rondelle "Seeger" 12 A	Retaining ring 12 A
605	17502-13	1	Achse	Arbre	Axle
606	17503-31	1	Exzenterbuchse	Douille excentrique	Eccentric bush
607	17501-99	1	Buchse	Douille	Bush
608	2524/82	2	Rillenkugellager 6001 2RS	Roulement à billes 6001 2RS	Ball bearing 6001 2RS
609	2912/22	2	Sicherungsring 28 J	Rondelle "Seeger" 28 J	Retaining ring 28 J
610	17501-96	1	Umlenkrolle	Roulette	Castor
611	1752/14	3	Unterlagscheibe Ø 6,4/12,5	Rondelle Ø 6,4/12,5	Washer Ø 6,4/12,5
612	1014/121	4	Sechskantschraube M 6x70	Vis à tête six pans M 6x70	Hexagon screw M 6x70
613	1004/213	5	Sechskantschraube M 8x30	Vis à tête six pans M 8x30	Hexagon screw M 8x30
614	17503-28	3	Scheibe	Rondelle	Washer
615	2916/010	3	Halbmondtring Ø 12	Anneau croissant Ø 12	Retaining ring Ø 12
616	17503-77	3	Dichtung Ø 12/22	Joint Ø 12/22	Gasket Ø 12/22
617	17502-10	1	Getriebehaube	Capot de brosse	Brush housing
618	1756/4	2	Unterlagscheibe Ø 8,4/20	Rondelle Ø 8,4/20	Washer Ø 8,4/20
619	1654/7	9	Sechskantmutter M 8	Ecrou à six pans M 8	Hexagon nut M 8
620	17503-27	2	Buchse	Douille	Bush
621	17504-50	1	Bride	Fixation	Holder
622	17500-25	1	Nippel	Raccord	Nipple
623	17500-77	2	Buchse	Douille	Bush
624	1654/6	5	Sechskantmutter M 6	Ecrou à six pans M 6	Hexagon nut M 6
-	--	-	Unterlagscheibe	Rondelle	Washer
626	17501-91	1	Getriebeplatte	Plaque de montage	Base plate
627	17501-92	1	Lochplatte	Plaque	Plate
628	17501-94	2	Buchse	Douille	Bush
629	17502-11	1	Halter	Fixation	Holder
630	17501-93	1	Poulie (50Hz)	Poulie (50Hz)	Pulley (50Hz)
631	1760/8	1	Unterlagscheibe Ø 8,4/21	Rondelle Ø 8,4/21	Washer Ø 8,4/21
632	1004/65	1	Sechskantschraube M 6x16	Vis à tête six pans M 6x16	Hexagon screw M 6x16
633	17501-95	1	Platte	Plaque	Plate
634	1782/8	2	Federring Ø 6,1	Rondelle à ressort Ø 6,1	Spring washer Ø 6,1
635	1129/85	1	Zyl.Schraube I.6-kt. M 8x35	Vis cyl. à trou 6 p. M 8x35	Socket head cap screw M 8x35
636	1747/15	1	Unterlagscheibe Ø 8,4/17	Rondelle Ø 8,4/17	Washer Ø 8,4/17
637	15050-3	1	Rolle	Roulette de détour	Bumper wheel
638	17501-00	1	Buchse	Douille	Bush
639	17501-17	1	Buchse	Douille	Bush
640	1004/65	4	Sechskantschraube M 6x16	Vis à tête six pans M 6x16	Hexagon screw M 6x16
641	17502-12	1	Tankbügel	Etrier-support	Tank bracket
642	1004/75	4	Sechskantschraube M 8x20	Vis à tête six pans M 8x20	Hexagon screw M 8x20
643	17500-06	1	Becher	Flasque	Flange
644	1004/211	2	Sechskantschraube M 8x25	Vis à tête six pans M 8x25	Hexagon screw M 8x25
645	17503-26	1	Buchse	Douille	Bush
646	17502-08	1	Gewicht	Poids	Weight
647	17503-22	1	Anschlag	Arrêt	Stopp piece
648	1747/15	2	Unterlagscheibe Ø 8,4/17	Rondelle Ø 8,4/17	Washer Ø 8,4/17
649	17502-02	1	Achse	Arbre	Axle
650	17502-05	1	Riemenscheibe	Poulie	Pulley
651	1132/23	3	Zyl.Schraube I.6-kt. M 6x20	Vis cyl. à trou 6 p. M 6x20	Socket head cap screw M 6x20
652	2530/105	2	Rillenkugellager 6005 2RS	Roulement à billes 6005 2RS	Ball bearing 6005 2RS
653	2912/34	2	Sicherungsring 47 J	Rondelle "Seeger" 47 J	Retaining ring 47 J
654	2911/23	1	Sicherungsring 25 A	Rondelle "Seeger" 25 A	Retaining ring 25 A
655	17502-03	1	Nabe	Accouplement	Coupling
656	3000/208	1	Wellendichtring Ø 25/35	Bague à lèvres Ø 25/35	Shaft seal Ø 25/35
657	17502-06	1	Flachriemen (50Hz)	Courroie plate (50Hz)	Flat belt (50Hz)
	17503-08	1	Flachriemen (60Hz)	Courroie plate (60Hz)	Flat belt (60Hz)



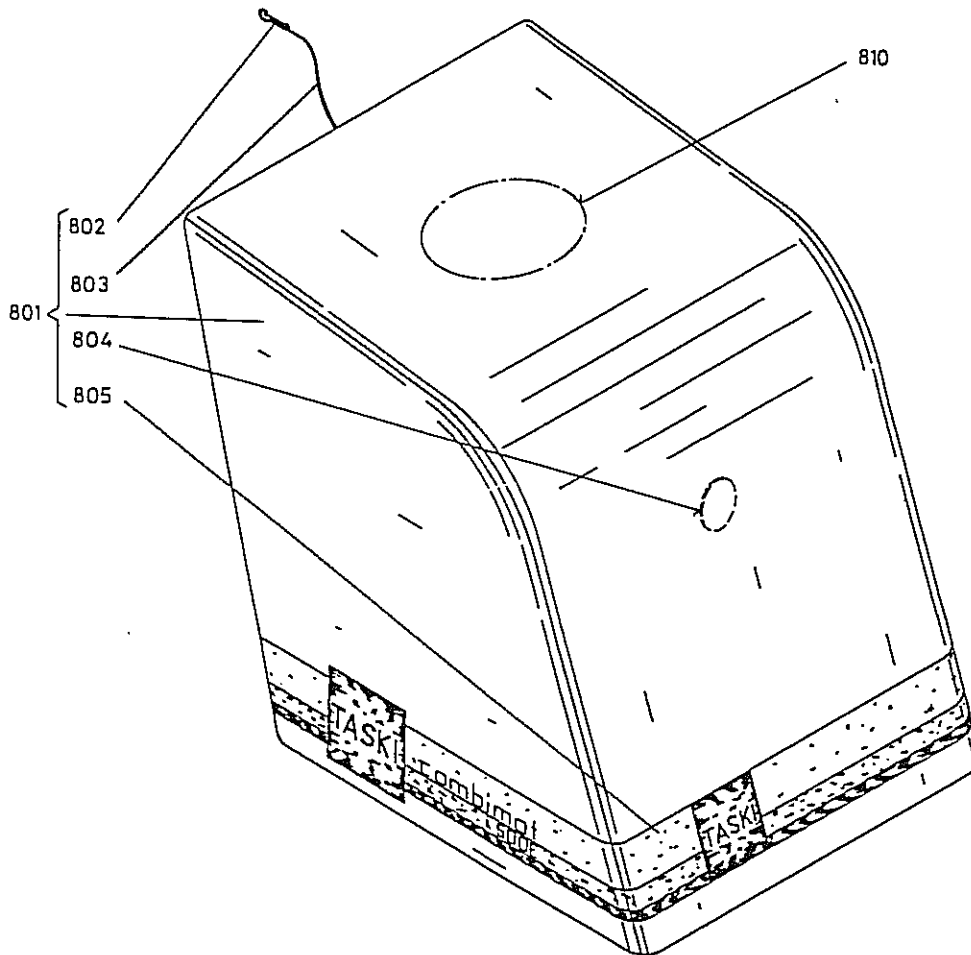


Typ CO 500			Tank	Réservoir	Tank
Pos.	Bestell-Nr. No. de commande Order-Nr.	Stück Pièces Qty.	Bezeichnung	Désignation	Description
701	17502-89	1	Flachdichtung	Joint plat	Flat gasket
702	17502-86	1	Sicherheitsventil	Soupape de sûreté	Safety valve
703	1840/001	2	PT-Schraube KA 35x10	Vis pour plastique KA 35x10	Screw for plastic KA 35x10
704	17503-89	6	Dichtung	Joint	Gasket
705	17502-24	1	Laugentank	Réservoir pour solution	Solution tank
706	17502-23	2	Dichtprofil	Joint	Gasket
707	1202/309	4	Zylinderschraube K.S. M 5x16	Vis à tête cyl. M 5x16	Cheese head screw M 5x16
708	17500-07	2	Schlauchhalter	Tenon de tuyau	Hose holder
709	1755/10	4	Unterlagscheibe Ø 5,3/15	Rondelle Ø 5,3/15	Washer Ø 5,3/15
710	1654/5	4	Sechskantmutter M 5	Ecrou à six pans M 5	Hexagon nut M 5
711	17502-25	1	Tank	Réservoir	Tank
712	3866/104	1	Deckel rot	Chapeau de fermeture rouge	Tapped cap red
713	3866/103	1	Deckel blau	Chapeau de fermeture bleu	Tapped cap blue
714	17503-01	2	Schlauch	Tuyau flexible	Hose
715	1004/211	2	Sechskantschraube M 8x25	Vis à tête six pans M 8x25	Hexagon screw M 8x25
716	1660/7	6	Sechskantmutter M 8	Ecrou à six pans M 8	Hexagon nut M 8
717	1752/90	8	Unterlagscheibe Ø 9/30	Rondelle Ø 9/30	Washer Ø 9/30
-	--	-	Dichtung	Joint	Gasket
719	19000-65	1	Gewinding	Bague filetée	Tapped bush
720	17502-26	1	Einlaufstutzen	Tuyau d'admission	Intake
721	17504-38	1	Dichtung	Joint	Gasket
722	17502-38	1	Tankdeckel	Couvercle pour réservoir	Tank cover
723	17503-12	1	Symbol "blau"	Symbole "bleu"	Symbol "blue"
724	17502-69	1	Seil	Cordelette	Cord
725	19001-63	1	Nippel	Raccord	Nipple
726	17501-54	1	Dichtung	Joint	Gasket
727	1659/114	1	Sechskantmutter M 16x1,5	Ecrou à six pans M 16x1,5	Hexagon nut M 16x1,5
728	1004/69	4	Sechskantschraube M 6x25	Vis à tête six pans M 6x25	Hexagon screw M 6x25
729	1752/102	4	Unterlagscheibe Ø 7/30	Rondelle Ø 7/30	Washer Ø 7/30
730	3002/189	4	O-Ring Ø 8x5	Joint-O Ø 8x5	O-Ring Ø 8x5
731	17502-78	4	Scheibe	Rondelle	Washer
732	17502-28	2	Stange	Tige	Rod





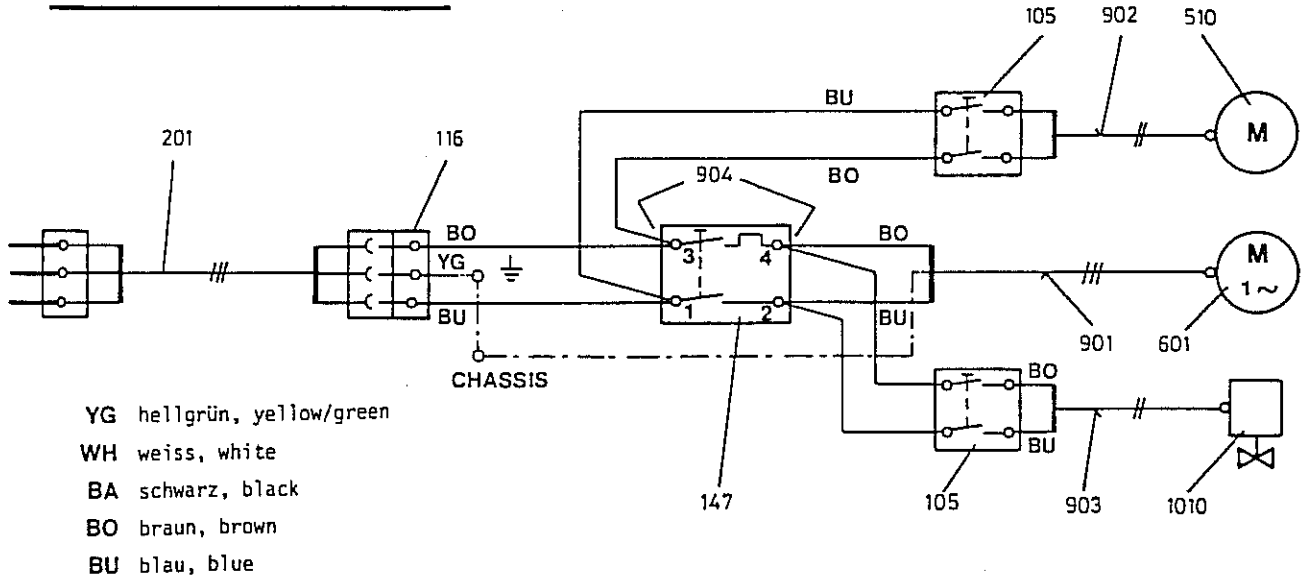
Typ CO 500			Haube	Couvercle de la machine	Hood
Pos.	Bestell-Nr. No. de commande Order-Nr.	Stück Pièces Qty.	Bezeichnung	Désignation	Description
801	17502-35	1	Haube	Couvercle de la machine	Hood
802	2168/5	1	Karabinerhaken	Mousqueton	Snap hook
803	8807/011	1,1m	Seil	Cordelette	Cord
804	17502/59	1	Flansch	Flasque	Flange
805	17502-36	1	Schriftzug	Autocollant	Decorative strip
			<u>Zubehör</u>	<u>Accessoire</u>	<u>Accessory</u>
810	7501.640	-	Werkzeughalter	Porte accessoire	Accessory holder



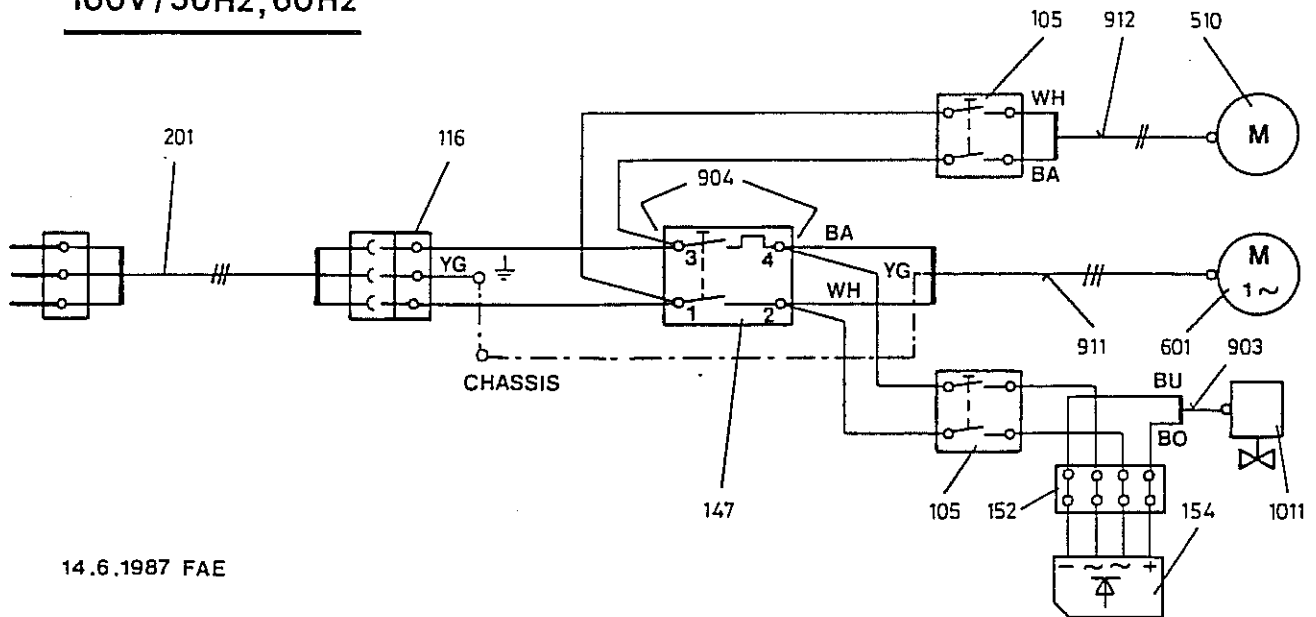


Typ CO 500			Elektroschema	Schéma électrique	Electrical diagram
Pos	Bestell-Nr No. de commande Order-Nr	Stück Pièces Qty.	Bezeichnung	Désignation	Description
901	17501-41	1	Kabel "Antrieb"	Câble "Entraînement de brosse"	Cable "Brush drive"
902	17501-42	1	Kabel "Saugaggregat"	Câble "Agrégat d'aspiration"	Cable "Vacuum motor"
903	17502-99	1	Kabel	Câble	Cable
904	4052/10	-	Steckverteiler 6,3	Cosse enfichable 6,3	Plugging lug 6,3
911	17503-45	1	Kabel "Antrieb"	Câble "Entraînement de brosse"	Cable "Brush drive"
912	17503-46	1	Kabel "Saugaggregat"	Câble "Agrégat d'aspiration"	Cable "Vacuum motor"

220V-240V/50Hz, 60Hz



100V/50Hz, 60Hz



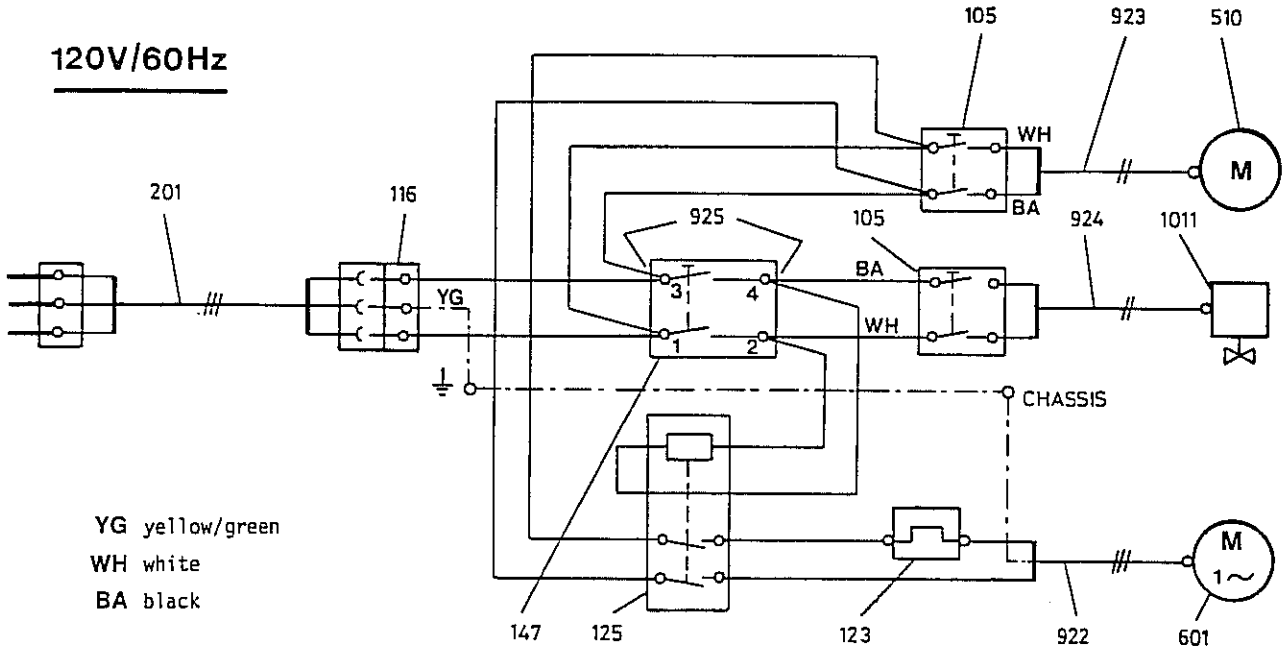
14.6.1987 FAE

Pos.	105	Wippschalter	Interrupteur à bascule	Rocking switch
	116	Verbindungsklemme 3-polig	Serre-fils embrochable 3-pôles	Plug-in connection block 3-ways
	147	Motorschutzschalter	Coffret de protection	Protective motor switch
	152	Klemmenleiste 4-polig	Serre-fils 4-pôles	Connection block 4-ways
	154	Gleichrichter	Redresseur	Rectifier
	201	Netzkabel	Câble d'alimentation	Main cord
	510	Motorturbine	Turbine	Vacuum motor
	601	Motor	Moteur	Motor
	1010/1011	Magnetventil	Soupape magnétique	Magnetic valve



Typ CO 500	Elektroschema	Schéma électrique	Electrical diagram
-------------------	----------------------	--------------------------	---------------------------

Pos.	Bestell-Nr. No. de commande Order-Nr.	Stück Pièces Qty.	Bezeichnung	Désignation	Description
922	17503-45	1	Kabel "Antrieb"	Câble "Agrégat de brosse"	Cable "Brush drive"
923	17503-46	1	Kabel "Saugaggregat"	Câble "Agrégat d'aspiration"	Cable "Vacuum motor"
924	17503-83	1	Kabel	Câble	Cable
925	4052/10	-	Steckverteiler 6,3	Cosse enfichable 6,3	Plugging lug 6,3



YG yellow/green
WH white
BA black

16.6.1987 FAE

Pos.	105	116	123	125	147	201	510	601	1011
	Wippschalter	Verbindungsklemme 3-polig	Ueberstromauslöser 15 A	Schütz	Motorschutzschalter	Netzkabel	Motorturbine	Motor	Magnetventil
	Interrupteur à bascule	Serre-fils embrochable 3-pôles	Relais thermique 15 A	Contacteur	Coffret de protection	Câble d'alimentation	Turbine	Moteur	Soupape magnétique
	Rocking switch	Plug-in connection block 3-ways	Overload switch 15 A	Contacteur	Protective motor switch	Main cord	Vacuum motor	Motor	Magnetic valve

Diverse Einzelteile

Pièces détachées isolées

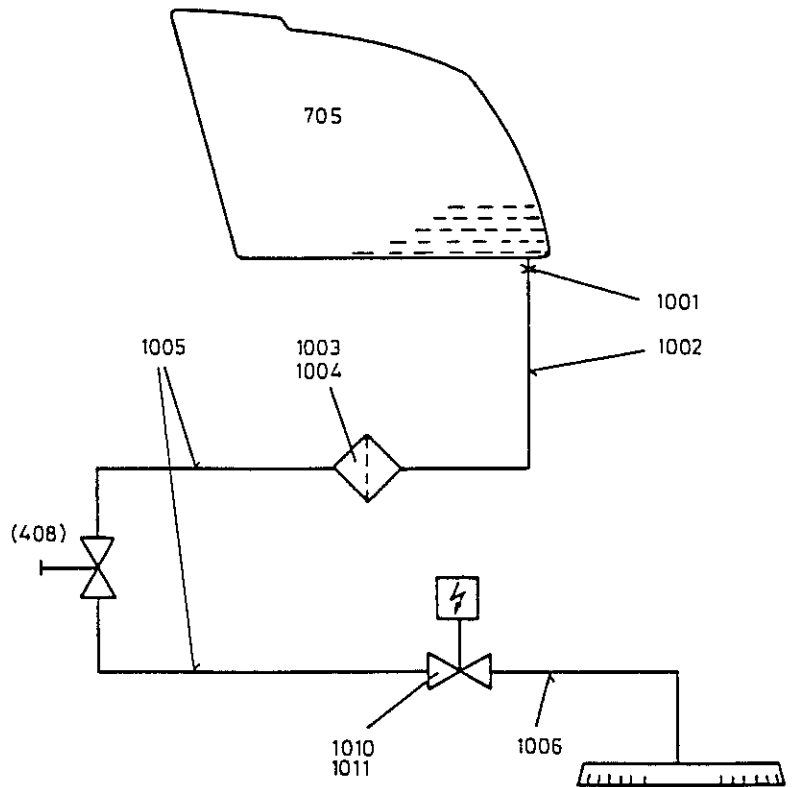
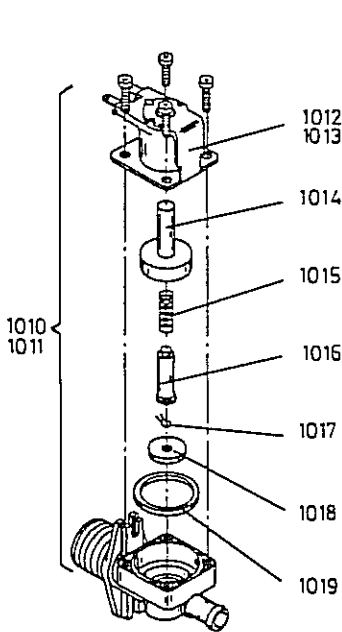
Varios spare parts

4011/2	Aderendhülse 0,75-6	Douille de fil 0,75-6	Wire sleeve 0,75-6
4011/3	Aderendhülse 1-6	Douille de fil 1-6	Wire sleeve 1-6
4026/302	Kabelschuh 4-1	Cosse ronde 4-1	Cable lug 4-1
4026/303	Kabelschuh 5-1	Cosse ronde 5-1	Cable lug 5-1
4033/8	Winkelsteckhülse 6,3 0,8-3,4	Clip femelle plat 6,3 0,8-3,4	Female plate clip 6,3 0,8-3,4
4033/143	Isolierhülse 6,3	Isolation pour clip femelle 6,3	Isolation f. fem.plate clip 6,3
4034/108	Steckhülse 6,3-1	Clip femelle plat 6,3-1	Female plate clip 6,3-1
9001/10	Litze 1 mm2 gelb/grün	Câble 1 mm2 jaune/vert	Cable 1 mm2 yellow/green
9011/10	Litze 1 mm2 blau	Câble 1 mm2 bleu	Cable 1 mm2 blue
9015/10	Litze 1 mm2 schwarz	Câble 1 mm2 noir	Cable 1 mm2 black
9016/10	Litze 1 mm2 braun	Câble 1 mm2 brun	Cable 1 mm2 brown
--	Litze 16 AWG gelb/grün (120V)	Câble 16 AWG jaune/vert (120V)	Cable 16 AWG yellow/green (120V)
--	Litze 16 AWG schwarz (120V)	Câble 16 AWG noir (120V)	Cable 16 AWG black (120V)



Typ CO 500			Wasserführung	Ecoulement de l'eau	Water outlet
-------------------	--	--	----------------------	----------------------------	---------------------

Pos.	Bestell-Nr. No. de commande Order-Nr.	Stück Pièces Qty.	Bezeichnung	Designation	Description
1001	2178/12	1	Schlauchklemme Ø 12-20	Bride Ø 12-20	Hose clamp Ø 12-20
1002	8881/118	0,14m	Schlauch Ø 8/12	Tuyau Ø 8/12	Hose Ø 8/12
1003	17501-11	1	Filter	Filtre	Filter
1004	1840/005	1	PT-Schraube KA 30x8	Vis pour plastique KA 30x8	Screw for plastic KA 30x8
1005	8881/118	0,70m	Schlauch Ø 8/12	Tuyau Ø 8/12	Hose Ø 8/12
1006	8881/118	0,50m	Schlauch Ø 8/12	Tuyau Ø 8/12	Hose Ø 8/12
1010	17501-32	1	Magnetventil 220-240 V	Soupape magnétique 220-240 V	Magnetic valve 220-240 V
1011	17503-14	1	Magnetventil 115 V	Soupape magnétique 115 V	Magnetic valve 115 V
1012	3350/16	1	Spulenkörper 220 V	Bobine 220 V	Coil 220 V
1013	3350/18	1	Spulenkörper 115 V	Bobine 115 V	Coil 115 V
1014	3350/17	1	Ankerführung	Douille de boisseau	Driving bush for plunger
1015	15101-49	1	Feder	Ressort	Spring
1016	15101-30	1	Anker	Boisseau	Plunger
1017	15101-42	1	Feder	Ressort	Spring
1018	15101-33	1	Dichtung	Joint	Gasket
1019	3350/13	1	Dichtring	Joint d'étanchéité	Sealing ring



15.6.1987 FAE

Pos. (408)
705 Ventil
Laugentank

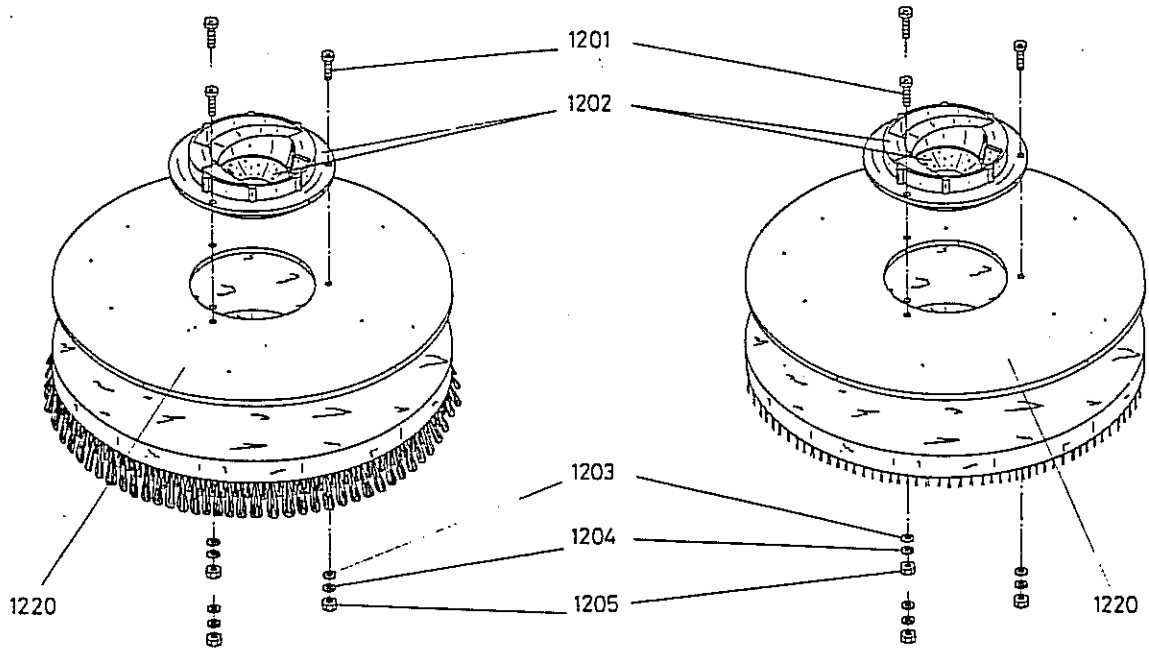
Soupape
Réservoir pour solution

Valve
Solution tank

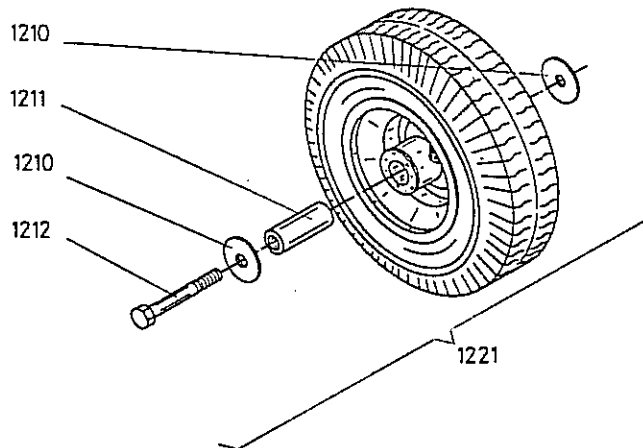


Typ CO 500			Diverse Ersatzteile	Pièces détachées diverses	Various spare parts
------------	--	--	---------------------	---------------------------	---------------------

Pos.	Bestell-Nr. No. de commande Order-Nr.	Stück Pièces Qty.	Bezeichnung	Designation	Description
1201	1209/38	3	Linsenschraube K.S. M 6x25	Vis à tête cyl. bomb. M 6x25	Raised cheese hd.screw M 6x25
1202	17504-18	1	Bürstenkupplung	Accouplement	Coupling
1203	1752/14	3	Unterlagscheibe Ø 6,4/12,5	Rondelle Ø 6,4/12,5	Washer Ø 6,4/12,5
1204	1782/8	3	Federring Ø 6,1	Rondelle à ressort Ø 6,1	Spring washer Ø 6,1
1205	1654/6	3	Sechskantmutter M 6	Ecrou à six pans M 6	Hexagon nut M 6



1210	1752/109	2	Unterlagscheibe Ø 10/35	Rondelle Ø 10/35	Washer Ø 10/35
1211	17504-04	1	Buchse	Douille	Bush
1212	1014/132	1	Sechskantschraube M 10x70	Vis à tête six pans M 10x70	Hexagon screw M 10x70



17.6.87 FAE

1220	8501.710	-	Zusatzgewicht	Poids supplement	Additional weight
1221	8501.720	-	Luftbereiftes Rad	Roue avec pneu	Pneumatic wheel